

## *Uudet kurssit ja muutokset opetussuunnitelmaan lukuvuonna 2019–2020*

### *Uusimuotoiset viestintä- ja kieliopinnot*

Lukuvuonna 2019–2020 aloitetaan uusimuotoisten viestintä- ja kieliopintojen opetus matemaattis-luonnontieteellisen tiedekunnan matematiikan ja tilastotieteen sekä bio- ja ympäristötieteiden oppiaineissa, kasvatustieteiden ja psykologian tiedekunnassa psykologian oppiaineessa sekä liikuntatieteellisessä tiedekunnassa. Kuten aiemminkin UVK-kokonaisuuden suunnitteluun varatun lukuvuoden aikana kielikeskuksen UVK-tiimit tutustuivat oppiaineisiin ja opetuskäytänteisiin sekä neuvottelivat laitosten edustajien kanssa opintojaksojen sisällöistä, osaamistavoitteista ja siitä miten viestintä- ja kieliopinnot toteutettaisiin ja ajoitettaisiin niin, että ne tukisivat parhaiten aineenopintojen suorittamista. Uusimuotoiset viestintä- ja kieliopinnot toteutetaan kolmena tai neljänä opintojaksona, joissa ydinaines opiskellaan monikielisenä. Opintojaksojen aikana suoritetaan lain ja asetuksen mukainen toisen kotimaisen ja vieraan kielen taito sekä kypsyysnäytteen kielentarkastus, joista tulee erilliset merkinnät opintorekisteriin.

### **Matemaattis-luonnontieteellinen tiedekunta**

#### *Matematiikka ja tilastotiede, 8 op*

#### **XYHM1004 Akateemiset tekstitaidot, 2 op**

##### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson suoritettuaan opiskelija

- tunnistaa tiedeyhteisön viestintäkulttuurin tyypillisiä piirteitä
- osaa hyödyntää erilaisia strategioita oman alan tekstien ymmärtämisessä ja tiedon välittämisessä muille
- osaa tarkastella opiskeluryhmien vuorovaikutuksen ilmiöitä
- tunnistaa omia vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan viestijänä ja kielenoppijana.

##### Sisältö

- oman viestintä- ja kieliosaamisen vahvuuksien ja tarpeiden kartoittaminen
- alan erilaisten tekstien parissa toimimisen strategiat
- opiskeluryhmien keskeiset vuorovaikutuksen ilmiöt

##### Suoritustavat

Opetukseen ja ohjaukseen osallistuminen sekä oppimistehtävien tekeminen hyväksytysti.

##### Arviointiperusteet

Aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen sekä oppimistehtävien suorittaminen hyväksytysti. Tarkemmat arviointikriteerit esitellään kurssilla.

#### **XYHM1005 Monikielinen vuorovaikutus, 3 op**

##### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson suoritettuaan opiskelija

- osaa etsiä ja hyödyntää alansa tietoa monikielistä repertuaariaan käyttäen
- osaa keskustella oman alansa teemoista eri kielillä viestintäänsä tarkoituksenmukaisesti mukauttaen
- osaa kirjoittaa yhtenäistä ja ymmärrettävää oman alansa tekstiä toisella kotimaisella ja englannin kielellä
- osaa antaa ja vastaanottaa rakentavaa palautetta.

#### Sisältö

- matematiikan ja tilastotieteen alan ilmiöistä viestiminen eri kielillä
- monikielisyys ja –kulttuurisuus omalla tieteenalalla

#### Suoritustavat

Opetukseen ja ohjaukseen osallistuminen sekä oppimistehtävien tekeminen hyväksytysti.

#### Arviointiperusteet

Aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen sekä oppimistehtävien suorittaminen hyväksytysti. Tarkemmat arviointikriteerit esitellään kurssilla.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on

- osoittanut vieraan kielen taidon (asetus 794/2004)
- osoittanut alakohtaista kielitaitoa toisessa kotimaisessa kielessä (lait 424/2003, 481/2003, asetus 794/2004).

### XYHM1006 Tutkimusviestintä, 3 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- ymmärtää ja hallitsee tutkielmatekstin kirjoittamisprosessiaan
- ymmärtää tutkimustekstin eri aineistojen ja oman ajattelun dialogina
- osaa rakentaa omaa tutkielmatekstiä tieteenalakohtaisia konventioita ja argumentoinnin pääperiaatteita soveltaen ja lähdekriittisyyttä osoittaen
- osaa antaa, vastaanottaa ja analysoida palautetta tieteellisen tekstin työstämisen eri vaiheissa
- osaa esitellä omaa tutkimustaan ja keskustella siitä eri kielillä
- osaa analysoida viestintä- ja kieliosaamistaan sekä asettaa niihin liittyviä tavoitteita

#### Sisältö

Tieteellisen tutkielman rakentaminen, tutkimus- ja kirjoitusprosessin hallinta, tutkielma tekstilajina, vertaispalaute ja omasta tutkielmasta keskusteleminen.

#### Suoritustavat

Opetukseen ja ohjaukseen osallistuminen sekä oppimistehtävien tekeminen hyväksytysti.

#### Arviointiperusteet

Aktiivinen osallistuminen kontaktiopetukseen sekä oppimistehtävien suorittaminen hyväksytysti. Tarkemmat arviointikriteerit esitellään kurssilla.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on osoittanut kielen hallintaa ja erinomaista kielitaitoa siinä kielessä, jolla on saanut koulusivistyksensä (tutkintoasetus 794/2004).

### *Bio- ja ympäristötieteet, 10 op*

### XYHM1000 Akateemiset tekstitaidot, 2 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- tunnistaa keskeisiä ryhmäviestinnän ilmiöitä
- tunnistaa ja osaa etsiä omalle alalleen tyypillisiä tekstilajeja
- löytää lukemastaan tekstistä olennaisen tiedon ja osaa välittää sen omin sanoin toisille
- tuntee tiedonhaun ja –hallinnan perusteita
- tunnistaa omia vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan viestijänä ja kielenoppijana.

#### Sisältö

- oman viestintä- ja kieliosaamisen vahvuuksien ja kehittämistarpeiden kartoittaminen
- vuorovaikutusosaaminen ryhmässä
- alakohtaisiin akateemisiin tekstilajeihin tutustuminen
- lukustrategiat

#### Suoritustavat

Kurssin suorittaminen edellyttää aktiivista osallistumista ja läsnäoloa sekä annettujen tehtävien tekemistä aikataulussa.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmäyöskentelyyn.

### XYHM1001 Akateeminen vuorovaikutus, 2 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- pystyy argumentoimaan lähteiden pohjalta suullisesti ja kirjallisesti oman alan konventioita noudattaen
- ymmärtää, että kirjoittaminen on prosessi
- osaa kohdentaa viestinsä tarkoituksenmukaisesti
- osaa antaa ja vastaanottaa rakentavaa palautetta
- on tietoinen mahdollisuuksistaan kehittää viestintä- ja kieliosaamistaan.

#### Sisältö

- tieteellinen kirjoittaminen prosessina
- argumentaatiotaidot ja kriittinen lukeminen
- vuorovaikutusosaaminen
- palautevuorovaikutus ja rakentava palaute

#### Suoritustavat

Kurssin suorittaminen edellyttää aktiivista osallistumista ja läsnäoloa sekä annettujen tehtävien tekemistä aikataulussa.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmäyöskentelyyn.

### XYHM1002 Monikielinen vuorovaikutus, 3 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- osaa mukauttaa ilmaisuaan tarkoituksenmukaisesti oman alansa viestintätilanteissa
- osaa argumentoida vakuuttavasti akateemisissa ja ammatillisissa konteksteissa toisella kotimaisella ja englannin kielellä
- ymmärtää monikielisyyden merkityksen omalla tieteenalallaan
- osaa hyödyntää ja kehittää monikielistä repertuaariaan.

#### Sisältö

- eri kielillä ja toisella kotimaisella viestiminen oman tieteenalan sisällä / omasta tieteenalasta
- monikielisyys ja –kulttuurisuus oman tieteenalan asiantuntijatehtävissä

#### Suoritustavat

Kurssin suorittaminen edellyttää aktiivista osallistumista ja läsnäoloa sekä annettujen tehtävien tekemistä aikataulussa.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmätyöskentelyyn.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on osoittanut alakohtaista kielitaitoa toisessa kotimaisessa kielessä (lait 424/2003, 481/2003, asetus 794/2004).

#### XYHM1003 Tutkimusviestintä, 3 op

##### Osaamistavoitteet

Opintojakson käytyään opiskelija

- ymmärtää ja hallitsee kirjoittamisprosessiaan
- osaa hankkia, antaa, vastaanottaa ja analysoida palautetta tieteellisen tekstin työstämisen eri vaiheissa
- osaa kirjoittaa tieteenalakohtaisten konventioiden mukaista tekstiä
- osaa esitellä omaa tutkimustaan ja keskustella siitä eri kielillä
- osaa analysoida viestintä- ja kieliosaamistaan sekä asettaa niihin liittyviä tavoitteita

##### Sisältö

- oman tieteellisen tutkielman rakentaminen vaiheittain ja palautetta hyödyntäen
- omasta tutkimuksesta ja tutkimusprosessista keskusteleminen eri kielillä
- oman viestintä- ja kieliosaamisen vahvuuksien ja kehittämistarpeiden päivittäminen

#### Suoritustavat

Kurssin suorittaminen edellyttää aktiivista osallistumista ja läsnäoloa sekä annettujen tehtävien tekemistä aikataulussa.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmätyöskentelyyn.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on

- osoittanut vieraan kielen taidon (asetus 794/2004).
- osoittanut kielen hallintaa ja erinomaista kielitaitoa siinä kielessä, jolla on saanut koulusivistyksensä (tutkintoasetus 794/2004).

#### **Kasvatustieteiden ja psykologian tiedekunta**

*Psykologia, 15 op* (12 op UVK + 3 op valinnaisia viestintä- ja kieliopintoja)

#### XYHK1003 Akateemiset tekstitaidot, 4 op

##### Osaamistavoitteet

Opintojaksolle aktiivisesti osallistuttuaan opiskelija

- ymmärtää tieteellisen viestinnän konventioiden välttämättömyyden tiedeyhteisössä toimimisen ja tieteellisen tiedon rakentamisen kannalta

- tuntee tieteellisten tekstien ominaispiirteitä ja ymmärtää niiden yhteyden tieteelliseen ajattelutapaan
- hallitsee akateemisen viestinnän perusvalmiuksia, joita hän tarvitsee kehittyessään alansa asiantuntijaksi: tiedonhankinnan strategiat, tieteellisten tekstien tarkoituksenmukainen lukeminen ja kirjoittaminen, palautevuorovaikutuksen merkitys sekä pienryhmän jäsenenä toimiminen
- tunnistaa oman viestintä- ja kieliosaamisensa tason sekä tiedostaa omia vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan viestijänä eri kielillä.

#### Sisältö

Akateemiset tekstitaidot -opintojakso tukee yliopistossa aloittavan opiskelijan opiskelutaitojen kehittymistä. Opintojaksolla harjoitellaan opinnoissa etenemisen kannalta välttämättömiä taitoja, kuten tieteellisten tekstien lukemista ja kirjoittamista sekä pienryhmän jäsenenä toimimista. Kaikki opintojakson sisällöt kytkeytyvät käsiteanalyysitehtävään, jossa akateemisia tekstitaitoja harjoitellaan vaihe vaiheelta.

Harjoitusten ja tehtävien keskeisiä aiheita ovat:

- tieteellisen tekstin tuottamisen perustaitojen harjoittelu, esiintyminen vuorovaikutuksena, vaativaan viestintätilanteeseen vireytyminen
- lukustrategioiden ja kriittisen lukemisen harjoittelu
- pienryhmän jäsenenä toimiminen: akateemisen asiatekstin työstäminen ryhmässä, vuorovaikutus ja vuorovaikutusosaamisen osatekijät, vuorovaikutustehtävät tiimissä, rakentava palautevuorovaikutus
- oman viestintä- ja kieliosaamisen vahvuuksien ja kehittämistarpeiden kartoittaminen

#### Suoritustavat

Kontaktiopetus, pienryhmätoiminta ja oppimistehtävät.

#### Arviointiperusteet

Opintojakso arvioidaan arvosanoilla hyväksytty/hylätty. Hyväksytty suoritus edellyttää aktiivista osallistumista kontaktiopetukseen ja pienryhmätoimintaan sekä oppimistehtävien tekeminen siten, että opintojakson osaamistavoitteet täyttyvät. Oppimistehtävien tarkemmat arviointikriteerit annetaan oppimistehtävien kuvausten yhteydessä.

### XYHK1004 Monikielinen vuorovaikutus, 4 op

#### Osaamistavoitteet

Opintojaksolle aktiivisesti osallistuttuaan opiskelija

- ymmärtää monikielisuuden ilmiötä yleensä ja myös psykologian ja psykolingvistiikan näkökulmasta
- tunnistaa monikielisen ja –kulttuurisen vuorovaikutuksen merkityksen ammatillisessa kontekstissa
- on kehittänyt kykyään toimia monikielisissä viestintätilanteissa (ainakin englanti, ruotsi, suomi) ja siten kykyään työskennellä luontevammin monikielisissä ja –kulttuurisissa konteksteissa
- osaa lukea oman alan kirjallisuutta kriittisesti kielellistä repertuaariaan hyödyntäen
- osaa kirjoittaa yhtenäistä ja ymmärrettävää oman alan tekstiä englanniksi ja ruotsiksi.

#### Sisältö

Tällä opintojaksolla tarkastellaan monikielisuuden ilmiötä, erityisesti psykologian ja psykolingvistiikan näkökulmasta. Monikulttuurisuutta ja monikielistä vuorovaikutusta käsitellään myös psykologin ammattiin liittyvänä ilmiönä.

- monikielisyys ja –kulttuurisuus viestinnän ilmiönä
- monikielisyys psykologisesta ja psykolingvistisesta näkökulmasta
- monikielinen ja –kulttuurinen vuorovaikutus ammatillisessa kontekstissa
- monikielisen analyttisen ja argumentatiivisen lukemisen, kirjoittamisen ja vuorovaikutuksen kehittäminen
- monikielisyys ja –kulttuurisuus oman tieteenalan asiantuntijatehtävissä

#### Suoritustavat

Kontaktiopetus, pienryhmätoiminta ja oppimistehtävät.

#### Arviointiperusteet

Opintojakso arvioidaan arvosanoilla hyväksyty/hylätty. Perehtyneisyys monikulttuurisuuden ja -kielisyyden ilmiöihin ja niiden ammatillisiin kytköksiin osoitetaan hyväksytysti suoritettujen oppimistehtävien ja osallistumisen perusteella. Oppimistehtävien tarkemmat arviointikriteerit annetaan oppimistehtävien kuvausten yhteydessä.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on osoittanut alakohtaista kielitaitoa toisessa kotimaisessa kielessä (lait 424/2003, 481/2003, asetus 794/2004).

#### XYHK1005 Tutkimusviestintä, 4 op

##### Opintojaksolle aktiivisesti osallistuttuaan opiskelija

- on oppinut sellaisia keskeisiä toimintamalleja, joita hän voi hyödyntää tutkimustekstejä kirjoittaessaan ja omasta tutkimusaiheesta puhuessaan
- on syventänyt tietämystään tieteellisestä kirjoittamisesta ja soveltanut tietämystään kirjoitusprosessin eri vaihteista tutkimustyössään
- osaa rakentaa omaa tutkimustekstiä oman alan konventioita noudattaen, argumentoinnin pääperiaatteita soveltaen ja lähdekriittisyyttä osoittaen
- osaa hankkia ja antaa palautetta tutkielmatekstistä ja seminaariesitelmistä prosessin eri vaiheissa
- ymmärtää, että kirjoittaminen ja puhuminen sekä palautteen vastaanottaminen ja antaminen ovat olennaisia osia tutkimuksen tekemisen ja ajattelun prosessissa
- on osoittanut vieraan kielen taitoa englannin kielessä.

##### Sisältö

Tällä opintojaksolla opiskelija hankkii sellaisia valmiuksia, joita hän voi hyödyntää sekä kandidaatintutkielman että muiden opinnäytteiden tutkimus- ja kirjoitusprosesseissa. Opintojakson sisällöt jakautuvat kolmeen osa-alueeseen, joita ovat tutkimus- ja kirjoitusprosessin hallinta, tutkimusraportti tekstilajina sekä tutkimukseen liittyvät viestintä ja vuorovaikutustaidot. Nämä osa-alueet on eritelty tarkempiin aihekokonaisuuksiin, joiden käsittelytapa ja painoarvo voivat vaihdella kunkin ryhmän tarpeiden mukaan.

Harjoitusten ja tehtävien keskeisiä aiheita ovat:

- tutkimus- ja kirjoitusprosessin vaiheet, suunnittelu ja hallinta
- tutkimusraportti tekstilajina: psykologian alojen tieteellisten tekstien konventioita, tieteellinen argumentointi ja opinnäyte argumenttina sekä tutkimustekstin muokkaus ja viimeistely
- tutkimukseen liittyvät viestintä- ja vuorovaikutustaidot: palautteen antaminen ja vastaanottaminen keskeneräisestä tekstistä, tutkimuksen suullinen raportointi sekä palautevuorovaikutus seminaarissa

##### Suoritustavat

Kontaktiopetus, pienryhmätoiminta ja oppimistehtävät.

##### Arviointiperusteet

Opiskelija on suorittanut opintojakson tehtävät hyväksytysti. Osana näitä tehtäviä hän on antanut tarkoituksenmukaista vertaispalautetta ja hyödyntänyt saamaansa palautetta oman tekstinsä kehittämisessä. Opiskelija on osallistunut aktiivisesti opetukseen ja sitoutunut opintojakson tehtävien valmiiksi saattamiseen annettua aikataulua noudattaen.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on

- osoittanut vieraan kielen taidon (asetus 794/2004).
- osoittanut kielen hallintaa ja erinomaista kielitaitoa siinä kielessä, jolla on saanut koulusivistyksensä (tutkintoasetus 794/2004).

## Liikuntatieteellinen tiedekunta, 11 op

### XYHL1000 Akateeminen vuorovaikutus, 2 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- tunnistaa omia vahvuuksiaan ja kehittämiskohteitaan viestijänä ja kielenoppijana
- ymmärtää, että monipuoliset kieli- ja viestintätaidot ovat olennainen osa oman alansa asiantuntijuutta
- osaa antaa ja vastaanottaa palautetta rakentavasti ja oppimista tukevasti
- osaa tunnistaa oman alansa erilaisia tekstilajeja
- osaa löytää lukemastaan tekstistä olennaisen tiedon ja välittää sen omin sanoin toisille.

#### Sisältö

- oman viestintä- ja kieliosaamisen vahvuuksien ja kehittämistarpeiden kartoittaminen
- alakohtaisiin akateemisiin tekstilajeihin tutustuminen
- vuorovaikutustaidot osana akateemista asiantuntijuutta
- rakentavan palautteen antaminen ja vastaanottaminen

#### Suoritustavat

Kontaktiopetukseen osallistuminen ja oppimistehtävien tekeminen.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmätyöskentelyyn.

### XYHL1001 Akateemiset tekstitaidot, 3 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- osaa soveltaa palautetaitojaan ja hyödyntää saamaansa palautetta osana kirjoitusprosessia
- osaa suunnitella kirjoitusprosessia ja työskennellä prosessimaisesti
- osaa soveltaa tieteellisen kirjoittamisen ja oman alan konventioita omassa tekstissään
- osaa rakentaa loogisen tekstin ja perustella väitteitään lähteiden avulla
- ymmärtää tieteellisen argumentoinnin ja perustelemisen peruseriaatteita.

#### Sisältö

- tieteellisen tekstin tuottamisprosessin omaksuminen
- palautetaitojen soveltaminen erilaisissa tilanteissa
- akateemisen argumentoinnin ja perustelemisen keskeiset periaatteet
- oman tutkimusaiheen esittely ja siitä keskusteleminen

#### Suoritustavat

Kontaktiopetukseen osallistuminen ja oppimistehtävien tekeminen.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmätyöskentelyyn.

### XYHL1002 Monikielinen vuorovaikutus, 3 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- osaa tunnistaa kielen ja kulttuurin vaikutuksia alansa vuorovaikutustilanteisiin
- pystyy mukauttamaan viestintäänsä erilaisissa konteksteissa (formaali, epäformaali, kirjallinen, suullinen) kielirepertuaariaan hyödyntäen
- osaa keskustella oman alansa aiheista eri kielillä
- osaa kirjoittaa yhtenäistä ja ymmärrettävää oman tieteenalansa asiatekstiä toisella kotimaisella kielellä

#### Sisältö

- oman tieteenalan teemoista viestiminen eri kielillä ja eri konteksteissa
- kielitaidon aktivoiminen ja kehittäminen toisella kotimaisella ja vieraalla kielellä
- monikielisyys ja –kulttuurisuus oman tieteenalan asiantuntijatehtävissä

#### Suoritustavat

Kontaktiopetukseen osallistuminen ja oppimistehtävien tekeminen.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmätyöskentelyyn.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on osoittanut alakohtaista kielitaitoa toisessa kotimaisessa kielessä (lait 424/2003, 481/2003, asetus 794/2004).

### XYHL1003 Tutkimusviestintä, 3 op

#### Osaamistavoitteet

##### Opintojakson käytyään opiskelija

- osaa kirjoittaa selkeän ja ymmärrettävän akateemisen tekstin
- osaa arvioida ja yhdistellä lähteiden tietoja ja saa varmuutta oman äänensä esille tuomiseen
- osaa esitellä omaa tutkimustaan ja keskustella siitä eri kielillä
- osaa arvioida ja soveltaa kirjoitusprosessiaan omaa tutkimusta tehdessään

#### Sisältö

- oman tieteellisen tutkielman rakentaminen vaiheittain ja palautetta hyödyntäen
- oman äänen esiintuominen akateemisessa vuorovaikutuksessa
- omasta tutkimuksesta ja tutkimusprosessista keskusteleminen eri kielillä

#### Suoritustavat

Kontaktiopetukseen osallistuminen ja oppimistehtävien tekeminen.

#### Arviointiperusteet

Opintojakson hyväksytyyn suoritukseen kuuluu oppimistehtävien tekeminen arviointikriteerien mukaisesti ja sovitussa aikataulussa sekä aktiivinen osallistuminen yhteisiin tapaamisiin ja vertaisryhmätyöskentelyyn.

Osana opintojakson arviointia todennetaan, että opiskelija on

- osoittanut vieraan kielen taidon (asetus 794/2004).
- osoittanut kielen hallintaa ja erinomaista kielitaitoa siinä kielessä, jolla on saanut koulusivistyksensä (tutkintoasetus 794/2004).



*UVK-opintojaksoilla hyväksytysti suoritettujen toisen kotimaisen ja vieraan kielen sekä kypsyysnäytteen kielentarkastuksen nollapisteiset kirjauskoodit opintorekisteriin. Opintopisteet saadaan UVK-opintojaksosta.*

#### XKVX1002 Kypsyysnäytteen kielentarkastus

Kielentarkastuksen osuus. Koodilla kirjataan opintorekisteriin tieto kenen tahansa opiskelijan suomenkielisen kypsyysnäytteen millä tavalla tahansa hyväksyty suoritus (opintojaksolla tai tentissä kirjoitettava kypsyysnäyte). Tentissä kirjoitettavalle kypsyysnäytteelle tehdään sisällöntarkastus ja kielentarkastus. Opintojaksolla kirjoitettavalle kypsyysnäytteelle ei tarvita erillistä sisällöntarkastusta, koska sisällöntarkastuksen katsotaan sisältyvän tutkielman ohjaus- ja arviointiprosessiin. Arviointiasteikko: hyväksyty/hylätty.

Opintojakson yhteydessä opiskelija suorittaa kandidaatin tutkintoon kuuluvan kypsyysnäytteen eli maturiteetin kielentarkastusosuuden. Kypsyysnäytteen tulee osoittaa kielen hallintaa ja erinomaista kielitaitoa siinä kielessä, jolla on saanut koulusivistyksensä (tutkintoasetus 794/2004).

#### XRUX1111 Ruotsin kielen kirjallinen taito

#### XRUX9999 Ruotsin kielen suullinen taito

Yhteinen koodi kaikille Uusimuotoisten viestintä- ja kieliopintojen toisen kotimaisen kielen (ruotsi) suorituksille asetuksen vaatiman arvosanan merkitsemiseksi. Arviointiasteikko: tt, ht

Opiskelijan tulee alempaan tai ylempään korkeakoulututkintoon sisältyvissä opinnoissa tai muulla tavalla osoittaa saavuttaneensa (...) suomen ja ruotsin kielen taidon, joka julkisyhteisön henkilöstöltä vaadittavasta kielitaidosta annetun lain (424/2003) 6 §:n 1 momentin mukaan vaaditaan valtion henkilöstöltä kaksikielisessä viranomaisessa ja joka on tarpeen oman alan kannalta. / Asetus yliopistojen tutkinnoista 19.8.2004.

#### XENX000 Field-specific academic and professional English

Opiskelija on osoittanut yliopistojen tutkinnoista annetun asetuksen (794/2004) 6 §:n 2 momentin mukaisen vieraan kielen taidon englannin kielessä.

#### *Tukea kirjoittamisprosessiin*

Opiskelijan pro gradu -kirjoittamisprosessin suunnittelun ja hallinnan tueksi kirjoitusviestinnän opettajat ovat kehittäneet verkkomoduulin Gradun kirjoittamisen verkkokurssi.

#### XKVB---- Gradun kirjoittamisen verkkokurssi, 3 op

##### Osaamistavoitteet

Verkkokurssin käytyään opiskelijan odotetaan tietävän, miten hän voi suunnitella ja hallita pro gradunsa kirjoitusprosessia. Hänen odotetaan syventävän tietämystään tutkimusraportin rakenteesta ja osaavan valita omaan tutkielmaansa sopivia tekstin jäsennostapoja siten, että tekstistä rakentuu eheä kokonaisuus. Opiskelijan odotetaan tietävän, mitä vaiheita ja osa-alueita tekstin työstämiseen kuuluu ja tunnistavan oman pro gradunsa keskeisimpiä viimeistelytarpeita. Hänen odotetaan osaavan antaa palautetta vertaisille kirjoitusprosessin eri vaiheissa olevista teksteistä ja kehittää omaa tekstiään saadun palautteen avulla.

##### Sisältö

Verkkokurssin sisällölliset painopisteet ovat kirjoitusprosessin hallinta sekä gradutekstin rakentaminen ja viimeistely. Opiskelija saa tietoa ja käytännöllisiä välineitä tutkielmaprosessinsa suunnitteluun ja hallintaan, suomenkielisen pro gradu -tutkielmaansa työstämiseen sekä tekstinsä viimeistelyyn. Verkkokurssilla annetaan ja saadaan palautetta tutkielmatekstistä prosessin eri vaiheissa.

#### Suoritustavat

Itsenäinen työskentely ja tehtävien tekeminen verkkoympäristössä annetun aikataulun mukaan sekä pienryhmätoiminta.

#### Arviointiperusteet

Opintojakso arvioidaan asteikolla hyväksyty/hylätty. Hyväksyty suoritus edellyttää aktiivista työskentelyä verkkoympäristössä ja pienryhmässä sekä oppimistehtävien tekemistä annetussa aikataulussa siten, että kurssin osaamistavoitteet täyttyvät. Koko kurssin ja oppimistehtävien arviointiperusteet löytyvät kurssin verkkoympäristöstä.

### *Jatko-opiskelijoille tarkoitetut viestintä- ja kieliopinnot*

#### XKVA---- Väitöskirjan kirjoittamisen verkkokurssi, 3 op

##### Osaamistavoitteet

Verkkokurssin käytyään osallistujan odotetaan tietävän, miten hän voi suunnitella ja hallita väitöskirjansa jonkin osa-alueen kirjoitusprosessia. Hänen odotetaan syventävän tietämystään tutkimusraportin rakenteesta ja osaavan jäsentää työstämänsä tekstin tavoitteita ja rakentaa tekstiään valitsemansa tekstilajin mukaisesti. Hänen odotetaan tunnistavan oman tekstinsä vahvuuksia ja kehittämiskohteita sekä kykenevän kehittämään tekstejään tavoitteellisesti. Hänen odotetaan osaavan hyödyntää palautediologia tekstiensä kehittämisessä ja kirjoitusprosessin hallinnassa.

##### Sisältö

Verkkokurssilla tehdään harjoituksia ja tehtäviä, jotka auttavat hahmottamaan oman tekstin tavoitteita ja ottamaan haltuun työstettävän tekstin tekstilajia. Verkkokurssilla analysoidaan omaa tekstiä eri näkökulmista sekä annetaan ja saadaan analyttistä palautetta vertaiskirjoittajilta. Kurssilla keskitytään suomenkieliseen kirjoittamiseen.

#### Suoritustavat

Itsenäinen työskentely ja tehtävien tekeminen verkkoympäristössä annetun aikataulun mukaan sekä pienryhmätoiminta.

#### Arviointiperusteet

Opintojakso arvioidaan asteikolla hyväksyty/hylätty. Hyväksyty suoritus edellyttää aktiivista työskentelyä verkkoympäristössä ja pienryhmässä sekä oppimistehtävien tekemistä annetussa aikataulussa siten, että kurssin osaamistavoitteet täyttyvät. Koko kurssin ja oppimistehtävien arviointiperusteet löytyvät kurssin verkkoympäristöstä.

#### XKVA---- Rahoitushakemuksen kirjoittaminen, 3 op

##### Opintojakson suoritettuaan jatko-opiskelijan odotetaan

- ymmärtävän laadukkaan rahoitushakemuksen piirteet
- osaavan kirjoittaa ansioluettelon, joka täyttää hyvän akateemisen käytännön vaatimukset
- tuntevan rahoitushakemukseen liittyvät akateemisen kirjoittamisen peruseriaatteen
- osaavan arvioida ja muokata omaa tekstiään palautetta hyödyntäen
- kykenevän etsimään rahoitusmahdollisuuksia ja tunnistamaan itselleen keskeiset rahoituskanavat
- osaavan luoda itselleen apurahahakemusten aikataulu
- tunnistavan eri rahoitustahojen erilaiset painotukset ja rahoitusmallit sekä osaavan mukauttaa hakemustaan niiden mukaisesti

### Sisältö

Kurssi tukee jatko-opiskelijoita onnistuneiden rahoitushakemusten kirjoittamisessa. Pääpaino on kilpailukykyisen hakemuksen ja akateemisen CV:n kirjoittamisessa. Jatko-opiskelija oppii myös tunnistamaan keskeiset rahoitustahot, mukauttamaan hakemustaan niiden painotusten mukaisesti sekä aikatauluttamaan rahoituksen hakemista. Suositellaan ensimmäisen vuoden tai toisen vuoden tohtorikoulutettaville.

### Suoritustavat

Luennot, keskustelut, parityö, tehtävät.

### Arviointiperusteet

Aktiivinen osallistuminen ja tehtävien hyväksytyt suorittaminen.

### *Kielikeskuksen humanistisessa kesäkoulussa järjestämät opintojaksot*

Kielikeskus järjestää humanistisen kesäkoulun opiskelijoille suomen kielen ja kulttuurin -opintojakson lisäksi opintojaksot XYHX010 Refugee Resettlement and Integration ja XYHX1001 Multilingual communication in multicultural teams, joilla käsitellään monikulttuurisuuden ja -kielisyden teemoja eri näkökulmista.

### XYHX010 Refugee Resettlement and Integration, 2-4 ECTS

#### Aims and learning outcomes

After successfully completing this course students should be able to

- understand refugees' life situations from varied perspectives
- analyze structural, social, and everyday factors shaping refugees' adaptation to their new environments
- understand the challenges and possibilities transnational social networks presents to refugees
- participate and engage within multicultural groups
- evaluate official and unofficial Finnish strategies to encourage refugee integration.

#### Content

Jyväskylä is one of the places where growing numbers of refugees are settling. This course offers students insight into the reasons behind the refugee flows, how Finland is responding in policy, and a range of challenges and possibilities created by refugee flows at a local and everyday level.

#### Topics

- Introduction to refugee politics and law
- Finnish policy and practices regarding refugee admission and integration
- How refugees' background and experiences affect their adaptation to a new environment
- Interpersonal relationships within integration process (developing new relationships, dealing with losses, transnational networks)
- Trust and social support among refugees and officials, neighbors, etc.
- Conflicts over belonging and national identities /
- As part of the process, we will examine questions of where integration happens and how can we understand the range of responses among Finns.

#### Learning / teaching methods

The pedagogical foundation relies heavily on experiential learning (e.g. Kolb) and active learning (e.g. Bonwell & Eison; Revans). Learning methods include lectures, readings (to be specified later) discussions and exercises during the classes. Further, field visits, individual / group assignments are to be completed during the course, partly outside the lecture hours. Students are encouraged to contribute to the lectures actively through discussions.

#### Assessment

The course is evaluated with a grading scale from 1 to 5 (0=fail, 1=satisfactory, 3=good, 4= very good, 5 = excellent). The criteria will be discussed in more detail during the first lecture.

#### XYHX1001 Multilingual communication in multicultural teams, 2-3 ECTS

##### Aims and learning outcomes

After successfully completing this course students should be able to

- understand different perspectives on language, identity, multilingualism and interculturality
- understand and recognize emotional reactions such as uncertainty, anxiety, and other phenomena related with intercultural and multilingual encounters
- be aware of the multilingual and intercultural communication competence needed in multilingual teams and groups
- participate and engage within multicultural teams.

##### Content

Modern work life calls for multilingual and intercultural communication competencies. Working in many languages and in multilingual contexts is reality for many and multicultural teams and organizations have become ideal when seeking for innovations and creativity. During this course, phenomenon such as language, identity, multilingualism, and interculturality are discussed. The course is conducted in cooperation with the Chiba University / College of Liberal Arts and Sciences. This course aims at understanding of the complexity of the interplay of languages and cultures, and competencies needed in contemporary work life.

##### Topics

- Multilingual and intercultural communication – basic concepts and current trends in research and practice
- Uncertainty, ambiguity and other relevant phenomena in multilingual communication and intercultural encounters
- Language and identity
- Multicultural and multilingual teams
- Communication competencies / multilingual competence

##### Learning / teaching methods

The pedagogical foundation relies heavily on experiential learning (e.g. Kolb) and active learning (e.g. Bonwell & Eison; Revans). Learning methods include lectures, readings (to be specified later) discussions and exercises during the classes. Further, field visits, individual / group assignments are to be completed during the course, partly outside the lecture hours. Students are encouraged to contribute to the lectures actively through discussions.

#### Assessment

The course is evaluated with a grading scale from 1 to 5 (0=fail, 1=satisfactory, 3=good, 4= very good, 5 = excellent). The criteria will be discussed in more detail during the first lecture.

#### *Opetussuunnitelmasta poistetut opintojaksot*

XKVH007 Musiikkiterapian tutkimusviestintä, 3 op